

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2979/79

af 27. december 1979

om ændring af forordning (EØF) nr. 2140/79 for så vidt angår de monetære udligningsbeløb, der anvendes for visse produkter i oksekødsektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 974/71 af 12. maj 1971 om visse konjunkturpolitiske foranstaltninger, der skal træffes inden for landbrugssektoren som følge af den midlertidige udvidelse af grænserne for kursudsving i visse medlemsstaters valutaer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 987/79⁽²⁾, særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De ved forordning (EØF) nr. 974/71 indførte monetære udligningsbeløb er blevet fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2140/79⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2839/79⁽⁴⁾;Rådet har for året 1980 fastsat det fælles toldkontingent for frosset oksekød ved forordning (EØF) nr. 2956/79⁽⁵⁾ samt det fælles toldkontingent for bøffelkød ved forordning (EØF) nr. 2958/79⁽⁶⁾; i betragtning af denne vareudvekslings særlige karakter bør der ikke anvendes udligningsbeløb for varer indført inden for rammerne af disse kontingenter;

Forvaltningskomiteen for Oksekød har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Fodnote⁽²⁾ i del 3 i bilag I til forordning (EØF) nr. 2140/79 affattes således:•⁽²⁾ Le montant compensatoire n'est pas appliqué:

- dans la limite d'une quantité de 50 000 tonnes, exprimée en viande désossée, du contingent tarifaire annuel à octroyer par les autorités compétentes des Communautés pour la viande bovine congelée,
- dans la limite d'une quantité de 2 250 tonnes, exprimée en viande désossée, du contingent tarifaire annuel à octroyer par les autorités compétentes des Communautés européennes pour la viande de buffle congelée.

⁽¹⁾ EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 123 af 19. 5. 1979, s. 9.⁽³⁾ EFT nr. L 247 af 1. 10. 1979, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 321 af 17. 12. 1979, s. 1.⁽⁵⁾ Se side 3 i denne Tidende.⁽⁶⁾ Se side 6 i denne Tidende.⁽²⁾ The compensatory amount shall not be applied:

- in respect of quantities coming within an annual tariff quota of 50 000 tonnes, expressed in boned meat, to be granted by the competent authorities of the European Communities for frozen beef and veal,
- in respect of quantities coming within an annual tariff quota of 2 250 tonnes, expressed in boned meat, to be granted by the competent authorities of the European Communities for frozen buffalo meat.

⁽²⁾ Der Ausgleichsbetrag wird nicht angewandt:

- im Rahmen einer Menge von 50 000 Tonnen, ausgedrückt in Fleisch ohne Knochen, des von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften zu gewährenden jährlichen Kontingents an gefrorenem Rindfleisch,
- im Rahmen einer Menge von 2 250 Tonnen, ausgedrückt in Fleisch ohne Knochen, des von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften zu gewährenden jährlichen Kontingents an gefrorenem Büffel Fleisch.

⁽²⁾ L'importo compensativo non è applicato:

- nei limiti di un quantitativo di 50 000 tonnellate, espresso in carne disossata, del contingente tariffario annuale concesso dalle competenti autorità delle Comunità europee per le carni bovine congelate,
- nei limiti di un quantitativo di 2 250 tonnellate, espresso in carne disossata, del contingente tariffario annuale concesso dalle competenti autorità delle Comunità europee per le carni di bufalo congelate.

⁽²⁾ Het compenserende bedrag wordt niet toegepast:

- voor een hoeveelheid van 50 000 ton, uitgedrukt in vlees zonder been, van het door de autoriteiten van de Europese Gemeenschappen toe te kennen jaarlijkse tariefcontingent voor bevroren rundvlees,
- voor een hoeveelheid van 2 250 ton, uitgedrukt in vlees zonder been, van het door de autoriteiten van de Europese Gemeenschappen toe te kennen jaarlijkse tariefcontingent voor bevroren buffelvlees.

(²) Udligningsbeløbet anvendes ikke op :

- til en maksimumsgrænse på 50 000 tons, udtrykt i udbenet kød, af det årlige toldkontingent, som De europæiske Fællesskabers kompetente myndigheder skal yde for frosset oksekød,
- til en maksimumsgrænse på 2 250 tons, udtrykt i udbenet kød, af det årlige toldkontin-

gent, som De europæiske Fællesskabers kompetente myndigheder skal yde for frosset bøffelkød.*

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1980.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. december 1979.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand
